



Mércul vintidó Utóbre

Mércul vintidó Utóbre
(Mercoledì 22 Ottobre)

Chi un n'á a vint, a trenta un ne compra!
(Chi non ne ha a vent'anni, a trenta non ne compra-inteso come senno!.)...

Tci pròpia un bacóch!
(Sei proprio uno sciocco!.)

Tàca zèss che me a sò mèstri!
(Attacca gesso che io sono maestro-comincia pure che io sò già dove vuoi arrivare!.)

E pèr che sia e padròun de vapór!
(Sembra che sia un gran padrone!.)

Burdèl,arcurdèv sèmpra:oc,gambi e porti vèrti!
(Ragazzi,ricordatevi sempre:occhio(scaltrezza),gambe e porte aperte(per scappare)!.)

L'è dvènt brèv,adès e pèr che us sgavàgna!
(È diventato bravo,adesso sembra che se la cavi bene!.)

D'al vòlti l'è fadíga truvè e bàndul dla matàsa!
(A volte è difficile trovare l'inizio della matassa!.-risolvere una situazione complicata!.)

Quèl l'è un che dòrma snó s'un oc!
(Quello è uno che dorme solo con un occhio!.)

Um pèr cl'àn sia una ragàza ad prim pèl!
(Mi sembra che non sia una ragazza di primo pelo-che sia alle prime armi!.)

Bòna zurnèda ma tót!
(Buona giornata a tutti!.)

Renato Fattori

[Read More](#)
